

Proposition d'un panel thématique

Organisateurs du panel :

Franz Meier (Université d'Augsburg) : franz.meier@philhist.uni-augsburg.de

Olivia Walsh (Université de Nottingham) : olivia.walsh@nottingham.ac.uk

Titre du panel :

Au carrefour des idéologies : langue, politique et société dans les chroniques de langage

Présentation générale de la problématique du panel :

Il existe dans la francophonie – surtout au Québec, en France, en Belgique et en Suisse, mais aussi en Acadie ou au Manitoba – une tradition des ‘chroniques de langage’ qui, selon la région francophone, peut remonter jusqu’au dernier tiers du XIX^e siècle (Aquino-Weber/Cotelli Kureth 2022). Ces chroniques sont des textes journalistiques dans lesquels sont abordés des sujets divers, mais qui traitent tous de questions liées à la langue française. Définie de façon large, la chronique de langage désigne « toutes les rubriques destinées au grand public et relatives à la langue française [...] ainsi que les commentaires consacrés à des ouvrages d’actualité sur la langue » (Quemada 1970 : III), ce qui inclut aussi des articles sporadiques et les courriers des lecteurs. De façon plus circonscrite, la chronique de langage peut aussi référer uniquement à de telles rubriques qui apparaissent de façon régulière dans la presse écrite ou électronique et qui sont produites par « une même personne, physique ou morale, à laquelle on reconnaît une compétence en matière de langue » (Remysen 2005 : 271). Peu importe la définition adoptée, les chroniques reflètent des idéologies linguistiques, c’est-à-dire des croyances au sujet de la langue ou du lien entre la langue et la société, qui servent à justifier ou à rationaliser certains usages linguistiques (Silverstein 1979 : 139). Elles influencent ainsi les rapports que les francophones de ces pays entretiennent avec leur langue et contribuent à modeler l’imaginaire linguistique des locuteurs (Remysen 2009). En promouvant certaines variétés de langue, notamment la variété standard, les chroniques contribuent – parfois de manière très explicite – à ancrer des normes et des hiérarchies sociales et à valider des discours politiques, par exemple nationalistes, tout comme beaucoup d’autres discours médiatiques sur la langue (Coupland 2014 ; Cotelli Kureth 2015). Par ailleurs, on note que les chroniques jouent aussi un rôle important dans la façon dont les francophones appréhendent les situations multilingues qui sont caractéristiques de la plupart des régions francophones.

Jusqu’à maintenant, les chroniques de langage ont surtout fait l’objet d’études portant sur le rapport que les chroniqueurs entretiennent avec les normes linguistiques (par exemple Osthus 2016 ; Aquino-Weber/Cotelli Kureth 2022 ; Dister 2022) ou encore sur les stratégies discursives utilisées par les chroniqueurs pour véhiculer des idéologies linguistiques (par exemple Tremblay-Desroches 2014 ; Meier 2021 ; Walsh/Cotelli Kureth 2021). Dans ce panel, nous adoptons une définition large du concept de chronique de langage et nous proposons d’y explorer les liens entre langue, société, politique et histoire. C’est le chevauchement d’idéologies linguistiques, politiques et sociales ainsi que le rapport de force entre différents acteurs sociaux qui en découle qui sont au centre de notre intérêt et que nous analyserons à l’aide de chroniques issues de plusieurs régions de la francophonie. L’objectif est de mieux comprendre l’enracinement ou non du discours de différents chroniqueurs dans un contexte sociopolitique plus large et de voir si les idéologies linguistiques promues par les chroniqueurs reflètent les discours relevant de ce contexte sociopolitique. Nous nous

intéressons par exemple à des prises de position par rapport aux usages linguistiques de certains acteurs ou groupes sociaux ainsi qu'à des commentaires sur les liens entre langue et politique, notamment sur la politique linguistique, la politique d'éducation, sur des événements de l'actualité et leurs effets sur la langue.

- Aquino-Weber, Dorothée et Sara Cotelli Kureth (2022), « Les régionalismes dans les chroniques de langage de Suisse romande : un premier aperçu », *Cahiers internationaux de sociolinguistique* 21, 103–127.
- Cotelli Kureth, Sara (2015), *Question jurassienne et idéologies langagières. Langue et construction identitaire dans les revendications autonomistes des minorités francophones (1959-1978)*, Neuchâtel, Éditions Alphil.
- Coupland, Nikolas (2014), « Language change, social change, sociolinguistic change : A meta-commentary », *Journal of Sociolinguistics* 18(2), 277–286.
- Dister, Anne (2022), « Maurice Grevisse et André Goosse : du bon usage au français universel », *Cahiers internationaux de sociolinguistique* 21(2), 129–145.
- Meier, Franz (2021), « The Argument from Authority in Doppagne's Franco-Belgian language column : Polyphonic Interplays and Construction of Epistemic Authority », dans Carmen Marimón Llorca et Sabine Schwarze (dir.), *Authoritative Discourse in Language Columns : Linguistic, Ideological and Social Issues*, Frankfurt/Main, Lang, 117–140.
- Osthus, Dietmar (2016), « The French *Chroniques de langage* between Prescriptivism, Normative Discourse and Anti-Prescriptivism », *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 37(3), 334–342.
- Quemada, Bernard, (1970), *Bibliographie des chroniques de langage publiées dans la presse française*, vol. 1, Didier, Paris.
- Remysen, Wim (2005), « La chronique de langage à la lumière de l'expérience canadienne-française : un essai de définition », dans Julie Bérubé, Karine Gauvin et Wim Remysen (dir.), *Les Journées de linguistique : Actes du 18e colloque 11-12 mars 2004*, Québec, Centre interdisciplinaire de recherches sur les activités langagières, 267–281.
- Remysen, Wim (2009), *Description et évaluation de l'usage canadien dans les chroniques de langage : contribution à l'étude de l'imaginaire linguistique des chroniqueurs canadiens-français*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval.
- Silverstein, Michael (1979), « Language Structure and Linguistic Ideology », dans Paul Clyne, William Hanks et Carol Hofbauer (dir.), *The Elements: A Parasession on Linguistic Units and Levels*, Chicago, Chicago Linguistic Society, 193–247.
- Tremblay-Desrochers, Alexandra (2014), « La “représentation du discours autre” et le recours au dictionnaire dans la chronique de langage “Des mots et des phrases” de Gérard Dagenais », dans Wim Remysen, *Les français d'ici : du discours d'autorité à la description des normes et des usages*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 59–79.
- Walsh, Olivia et Sara Cotelli Kureth (2021), « Les métaphores dans les chroniques de langage en France et en Suisse », dans Marimón Llorca, Carmen, Wim Remysen et Fabio Rossi (dir.), *Les idéologies linguistiques : débats, purismes et stratégies discursives*, Berlin, Peter Lang, 495-519.

Liste des intervenantes et intervenants sollicités :

- Sara Cotelli Kureth (Université de Neuchâtel), chroniques suisses
- Karine Gauvin (Université de Moncton), chroniques acadiennes
- Franz Meier (Université d'Augsburg), chroniques belges
- Frank Paulikat (Université d'Augsburg), chroniques occitanes
- Olivia Walsh (Université de Nottingham), chroniques françaises

Durée envisagée pour le panel :

2h30 (30 minutes par présentation)